

# EU DECLARATION OF INCORPORATION

DECLARACION UE DE INCORPORACION/ DECLARATION UE D'INCORPORATION/ DICHIARAZIONE UE DI INCORPORAZIONE/ EU-EINBAUERKLÄRUNG

We,  
Nosotros,  
Nous,  
Noi,  
Wir,

**Hitachi Air Conditioning Products Europe S.A.U.**  
**Ronda Shimizu, 1 - Polígon Industrial Can Torrella.**  
08233 VACARISSES (Barcelona) - Spain

English: original version  
Español: versión traducida  
Français: version traduite  
Italiano: versione tradotta  
Deutsch: übersetzte Version

## declare under our sole responsibility that the partly completed machines

declaramos bajo nuestra única responsabilidad que las quasi máquinas  
déclarons sous notre responsabilité exclusive que les quasi-machines

dichiariamo sotto la nostra propria responsabilità che le quasi- macchine  
bestätigen hiermit eigenverantwortlich, daß die unvollständigen Maschinen

**Models,** Modelos, Modèles, Modellos, Modelle :

EXV-2.0E1  
EXV-5.0E1

EXV-2.5E1  
EXV-6.0E1

EXV-3.0E1  
EXV-8.0E1

EXV-4.0E1  
EXV-10.0E1

**Manufacturer,** Fabricante, Fabricant, Costruttore, Hersteller :

**HITACHI Air Conditioning Products Europe S.A.U**

**Serial No,** N° de serie, N° série, N° di serie, Seriennr.:

Véase el número en la etiqueta de la unidad.  
Vedere il numero nell'etichetta dell'unità.

**See the number on the unit label.**

Voir le numero sur l'étiquette de l'unité.  
Siehe Typenschild am Gerät.

**Year of Production,** Año de producción, Année de Fabrication, Anno di produzione, Herstellungsjahr :

Véase el año en la etiqueta de la unidad.  
Veda l'anno sull'etichetta dell'unità.

**See the year on the unit label.**

Voir l'année sur l'étiquette de l'unité.  
Sehen Sie das Jahr auf dem Gerätaufkleber.

## comply with the applicable essential requirements of the following Directives of the Council of the European Union:

cumplen con los requisitos esenciales aplicables de las siguientes Directivas del Consejo de la Unión Europea:

conformes aux principales exigences applicables des directives suivantes du Conseil de l'Union européenne:

rispettare i requisiti minimi applicabili contenuti nelle seguenti direttive del Consiglio dell'Unione Europea:

erfüllt die essenziellen anwendbaren Anforderungen der folgenden Richtlinien des Rates der Europäischen Union:

### - Council Directive 2006/42/EC, relating to machinery.

- Directiva del Consejo 2006/42/CE, sobre máquinas.
- Directive du Conseil 2006/42/CE, relative aux machines.
- Direttiva del Consiglio 2006/42/CE, relative alle macchine.
- Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG.

### - Council Directive 2004/108/EC, relating to electromagnetic compatibility.

- Directiva del Consejo 2004/108/CE, relativa a la compatibilidad electromagnética.
- Directive du Conseil 2004/108/CE, relative à la compatibilité électromagnétique.
- Direttiva del Consiglio 2004/108/CE, relative alla compatibilità elettromagnetica.
- EMC-Richtlinie 2004/108/EG, über die elektromagnetische Konformität.

## and comply with the following Directives of the Council of the European Union:

y cumplen con las siguientes Directivas del Consejo de la Unión Europea :

et respectent les Directives du Conseil de l'Union Européenne:

e rispondono alle seguenti Direttive del Consiglio dell'Unione Europea:

und entsprechen folgende Richtlinien der Rat der Europäischen Union:

### - Council Directive 2006/95/EC, relating to electrical low voltage equipment.

- Directiva del Consejo 2006/95/CE, sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.
- Directive du Conseil 2006/95/CE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.
- Direttiva del Consiglio 2006/95/CE, relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.
- Niederstrom-Richtlinie 2006/95/EG.

## and are in conformity with the following European Standards:

y están en conformidad con las siguientes normas europeas :

e risultano conformi alle seguenti Norme armonizzate Europee :

et elles sont également conformes aux Normes Européennes suivantes :

und entsprechen folgende europäische Vorschriften :

EN60335-1  
EN55014-1

EN60335-2-40  
EN55014-2

EN61000-3-3  
EN61000-3-2

EN62233

## Installation must be performed according to the equipment installation and operation manual.

La instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con el manual de instalación y operación del equipo.

L'installation doit être réalisée en respectant les consignes du manuel d'installation et de fonctionnement.

L'installazione deve essere eseguita in conformità con quanto descritto nel manuale d'installazione e di funzionamento.

Die Installation muss gemäss dem Installations- und Betriebshandbuchs durchgeführt werden.

## Remark: The equipment must not be put into service until the machine into which it has been incorporated has been declared in conformity to the applicable regulations,

Nota: Este equipo no debe ponerse en servicio hasta que la máquina a la que debe incorporarse sea declarada conforme a las reglamentaciones aplicables.

Remarque : cet équipement ne doit pas être mis en service avant la mise en conformité de la machine dans lequel il est intégré aux réglementations applicables.

Nota: l'apparecchiatura non deve essere messa in funzione se la macchina alla quale verrà collegata non risulta conforme alle norme applicabili.

Hinweis: Diese Anlage darf nicht in Betrieb genommen werden, bis die Maschine, in die sie integriert werden muss, gemäss den anwendbaren Regelungen als konform erklärt wird.

**Name,** Nombre, Nom, Nome, Name :

**Naoji Anjiki**

**HITACHI AIR CONDITIONING**

**Position,** Cargo, Fonction, Posizione, Position :

**Managing Director**

**PRODUCTS EUROPE, S.A.U**

Vacarisses, Barcelona, 01-10-2013

